

42464-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work for water projects – Ertüchtigung Hafen Niehl I, Becken 4a, Hafeneinfassung Spundwände

OJ S 14/2026 21/01/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Häfen und Güterverkehr Köln AG, Zentraleinkauf

R-phost: einkauf@hgkgroup.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann le calafoirt

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Ertüchtigung Hafen Niehl I, Becken 4a, Hafeneinfassung Spundwände

Cur síos: Die Häfen und Güterverkehr Köln AG (HGK) müssen die bestehenden Häfen der neuen Schiffsgeneration anpassen. Die modernen Schiffe haben eine Kapazität von bis zu 10.000 t und somit fast die 10-fache der Schiffe aus den 1960er Jahren. Die neuen Anforderungen erfordern es nicht nur, die Lade- und Lagerkapazitäten zu erhöhen, sondern auch, die Kaianlagen zu verstärken. Die im Folgenden ausgeschriebene Maßnahme sieht dazu die Erneuerung der Kaimauer im Hafen Niehl „Am Molenkopf“, Süd- Ost- und Nordseite Becken 4a vor, damit diese in mindestens den nächsten 50 Jahren die gesetzlichen Anforderungen an die Standsicherheit erfüllt. Hinweis: die beigefügten Unterlagen dienen lediglich der Information, stellen jedoch keine Kalkulationsgrundlage dar.

Aitheantóir an nós imeachta: d3f1e243-62d5-4ea1-af9e-145c817eb5fb

Aitheantóir inmheánach: E39724957

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45240000 Construction work for water projects

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich nach § 15 Abs. 4 SektVO ausdrücklich vor, den Auftrag auf Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Kein Insolvenz-/Liquidationsverfahren anhängig, Erklärung zu Ausschlussgründen im Sinne von §§ 122 GWB §§ 123 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Ertüchtigung Hafen Niehl I, Becken 4a, Hafeneinfassung Spundwände

Cur síos: Die Häfen und Güterverkehr Köln AG (HGK) müssen die bestehenden Häfen der neuen Schiffsgeneration anpassen. Die modernen Schiffe haben eine Kapazität von bis zu 10.000 t und somit fast die 10-fache der Schiffe aus den 1960er Jahren. Die neuen Anforderungen erfordern es nicht nur, die Lade- und Lagerkapazitäten zu erhöhen, sondern auch, die Kaianlagen zu verstärken. Die im Folgenden ausgeschriebene Maßnahme sieht dazu die Erneuerung der Kaimauer im Hafen Niehl „Am Molenkopf“, Süd- Ost- und Nordseite Becken 4a vor, damit diese in mindestens den nächsten 50 Jahren die gesetzlichen Anforderungen an die Standsicherheit erfüllt.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 E39724957

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45240000 Construction work for water projects

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/04/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 29/10/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anlage A Eigenerklärung_ (§ 123 ff GWB) Anlage B

Eigenerklärung-NRW-Sanktionen-EU Anlage C Verpflichtungserklärung LKSG Anlage D

Referenzprojekte Anlage E Eignungsleihe-haftung Anlage F Verzeichnis der

Nachunternehmerleistungen

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Zuschlagskriterium ist der niedrigste Preis.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E39724957>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E39724957>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Vertragserfüllungsbürgschaft über 10 % der Nettoauftragssumme, Mängelansprüchebürgschaft 5% der geprüften Netto-Schlussrechnungssumme

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 17/02/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Für den Fall, dass Unterlagen nicht oder nicht vollständig ausgefüllt oder nicht rechtsverbindlich mit dem Angebot abgegeben werden, behält sich der Auftraggeber vor, diese bis zum Ablauf einer von ihm (dem Auftraggeber) zu bestimmenden Frist nachzufordern.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Anlage A Eigenerklärung (§ 123 ff GWB) Anlage B Eigenerklärung-NRW-Sanktionen-EU Anlage C Verpflichtungserklärung LKSG Anlage D Referenzprojekte Anlage E Eignungsleihe-haftung Anlage F Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: keine

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland, Zeughausstr. 2 – 10, 50667 Köln
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen hingewiesen. Nach § 135 Abs. 2 GWB kann die Unwirksamkeit eines Vertrages im Nachprüfungsverfahren nur dann festgestellt werden, wenn sie innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Häfen und Güterverkehr Köln AG, Zentraleinkauf
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Häfen und Güterverkehr Köln AG, Zentraleinkauf
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Häfen und Güterverkehr Köln AG, Zentraleinkauf

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Häfen und Güterverkehr Köln AG, Zentraleinkauf

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00002965

Seoladh poist: Am Niehler Hafen 2

Baile: Köln

Cód poist: 50735

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: einkauf@hgkgroup.de

Teil.: +49 221 390 0

Seoladh idirlín: <https://www.hgk.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland, Zeughausstr. 2 – 10, 50667 Köln

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00002965

Baile: Köln
Cód poist: 50606
Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 33c76f1f-933c-47b0-9101-3f7b55f28fe7 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 19/01/2026 15:40:25 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 42464-2026
Uimhir eagráin IO S: 14/2026
Dáta foilsithe: 21/01/2026